

D3000



200043

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Németország

tel. +49 (0) 5258 971-0
fax.: +49 (0) 5258 971-120
Ügyfélszolgálat: +49 (0) 5258 971-197
www.bartscher.com



Kivitel: 1.0

Frissítve: 2023-05-09

Eredeti kezelési útmutató

1	Biztonság.....	2
1.1	Figyelmeztető jelzések magyarázata	2
1.2	Biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok	3
1.3	Rendeltetésszerű használat.....	6
1.4	Nem rendeltetésszerű használat	6
2	Általános információ	7
2.1	Felelőssége és garancia	7
2.2	Szerzői jog védelme.....	7
2.3	Megfelelősségi nyilatkozat	7
3	Szállítás, csomagolás és tárolás	8
3.1	Szállítási ellenőrzés	8
3.2	Csomagolás.....	8
3.3	Tárolás.....	8
4	Technikai adatok	9
4.1	Technikai adatok.....	9
4.2	A készülék részegységeinek leírása	10
4.3	Készülék funkciói	11
5	Üzembe helyezése és kezelés	12
5.1	Üzembe helyezés	12
5.2	Használat.....	13
6	Tisztítás és vízkötlenítés	19
6.1	Tisztítás közbeni biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok	19
6.2	Tisztítás	19
6.3	Vízkötlenítés	20
7	Lehetséges meghibásodások.....	21
8	Leselejtezés.....	22



Használat előtt olvassa el a használati útmutatót, és tartsa kéznél a készülék mellett!

A használati útmutató a készülék üzembe helyezésével, kezelésével, valamint karbantartásával kapcsolatos információkat tartalmaz, és tanácsokkal szolgál. Az ebben található tanácsok és előírások ismerete a készülék biztonságos és megfelelő használatának feltétele. Továbbá tartalmaz balesetekkel, előírásokkal, munkavédelemmel és jogi előírásokkal kapcsolatos információkat a termék használatával kapcsolatban.

A készülék üzembe helyezése előtt, különösen annak első elindításakor, át kell olvasni az alábbi kezelési utasítást, hogy elkerülje a személyi és tárgyi sérüléseket. A nem megfelelő használat sérüléshez vezethet.

Az alábbi kezelési útmutató a készülék szerves részét képezi és a készülék közvetlen közelében kell tárolni, és bármikor elérhetőnek kell lennie. Ha a készüléket átruházzák, mindenképpen tegyék a kezelési útmutatóval együtt.

1 Biztonság

A készülék a jelenlegi technikai elvárásoknak megfelelően lett legyártva. Mindemellett a készülék veszélyforrás lehet, ha nem megfelelően, vagy nem rendeltetés szerűen kerül használatra. Minden felhasználó, ki üzemelteti a készüléket, követnie kell az alábbi használati útmutatóban foglaltakat és be kell tartani a munkavédelmi előírásokat.

1.1 Figyelmeztető jelzések magyarázata

A fontos, biztonsággal kapcsolatos és a figyelmeztető jelzések az alábbi használati útmutatóban a megfelelő figyelmeztető jelzésekkel vannak ellátva. Ezen tanácsokat kötelezően be kell tartani a balesetek, tárgyi és személyi sérülések elkerülése érdekében.



VESZÉLY!

Az **VESZÉLY** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek súlyos sérüléssel, vagy halállal járhat, ha nem kerül el ezeket.

**FIGYELMEZTETÉS!**

A **FIGYELMEZTETÉS** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek közepes, vagy súlyos sérüléssel, vagy halállal járhat, ha nem kerül el ezeket.

**VIGYÁZAT!**

A **VIGYÁZAT** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek könnyű sérüléssel, vagy károsodással járhat, ha nem kerül el ezeket.

FIGYELEM!

A **FIGYELEM** figyelmeztetés a lehetséges tárgyi sérülésre figyelmeztet, mely akkor léphet fel, ha nem tartja be a megfelelő biztonsági előírásokat.

JÓ TANÁCS!

A **JÓ TANÁCS** szimbólum tájékoztatja a felhasználót a kezeléssel és tanácsokkal kapcsolatosan.

1.2 Biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok

Elektromos áram

- A túl magas hálózati feszültség, vagy a nem megfelelő bekötés elektromos áramütéssel járhat.
- A készülék csak akkor csatlakoztatható, ha az információs adattáblán szereplő adatok megfelelnek a hálózati feszültségnek.
- A rövidzárlat elkerüléséhez a készüléket száraz állapotban kell tartani.
- Ha a készülék üzemeltetésekor meghibásodás lép fel, azonnal szüntesse meg a készülék áramellátását.
- Ne érintse a készülék csatlakozóját nedves kézzel.
- Soha ne fogja meg a készüléket, ha vízbe esett. Azonnal szüntesse meg a készülék áramellátását.
- Bármilyen javítás és a készülék burkolatának kinyitása csak szakképzet szerelő által és a megfelelő szerszámokkal történhet.

- Ne mozgassa a készüléket a hálózati vezetéknél fogva.
- Ne engedje, hogy a hálózati kábel hőforrással vagy éles élekkel érintkezzen.
- A hálózati vezeték ne törje meg, nyomja, vagy csomózza össze.
- A készülék hálózati vezetékét mindig tekerje ki teljesen.
- Soha ne állítsa a készüléket, vagy más tárgyakat a hálózati vezetékre.
- A készülék konnektorból való kihúzását mindig a csatlakozót megfogva tegye.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a hálózati kábel nem sérült-e. Soha ne használja a készüléket, ha a kábel sérült. Ha a kábelen sérülésnyomok láthatók, a veszélyek elkerülése érdekében az ügyfélszolgálattal vagy képzett villanyszerelő szakemberrel ki kell cseréltetni.

Éghető anyagok

- Soha ne tegye ki a készüléket magas hő hatásának, mint pl. főzőlap, sütő, nyílt láng, fűtőkészülék, stb.
- A készüléket rendszeresen tisztítsa, hogy elkerülje a tűzveszélyt.
- Ne takarja le a készüléket pl. alufóliával, vagy konyharuhával.
- A készüléket csak a megfelelő anyagokkal használja és csak a megfelelően beállított hőmérsékleten. Az anyagok, élelmiszerek és ételmaradékok a készülékben meggyulladhatnak.
- Soha ne üzemeltesse a készüléket gyúlékony, könnyen gyulladó anyagok közelében, mint pl.: benzin, denaturált szesz, alkohol. A magas hőmérséklet párologást idéz elő ezen anyagokban és tűzforrással érintkezve robbanászhoz vezethet.
- Tűz esetén először áramtalanítsa a készüléket, mielőtt megtenné a megfelelő tűzvédelmi intézkedéseket. Soha ne oltsa a tüzet vízzel, mikor az elektromos csatlakozó be van dugva a konnektorba. A tűz eloltását követően biztosítani kell a megfelelő szellőztetést.

Forró felület

- A készülék felülete a működés közben felforrósodik. Fennáll az égési sérülés veszélye. A magas hőmérséklet még megmarad a kikapcsolás után is.
- Ne érintse a készülék forró felületét. Használja a rendelkezésre álló kezelő szerveget és fogantyúkat.
- A készüléket szállítani és tisztítani csak a teljes kihűlését követően lehet.
- A forró felületet ne öntse le hideg vízzel, sem pedig gyúlékony folyadékokkal.

Egészségre ártalmas kórokozók veszélye!

Biztonság

- A tartályt rendszeres időközönként ki kell teljesen üríteni, megtisztítani és fertőtleníteni, hogy elkerülje az egészségre káros és veszélyes anyagok felhalmozódását.

Üzemeltetés csak felügyelet mellett

- A készüléket csak felügyelet mellett üzemeltesse.
- Mindig maradjon a készülék közvetlen közelében.

Kezelő személyzet

- A készüléket korlátozott fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel, vagy hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek (ideértve a gyermekeket) nem használhatják.
- A készülék közelében tartsa felügyelet alatt a gyermekeket nehogy játszanak, vagy bekapcsolják a készüléket.

Nem rendeltetésszerű használat

- A nem rendeltetésszerű, vagy tiltott használat a készülék meghibásodásához vezethet.
- A készüléket csak olyan állapotban szabad üzemeltetni, mely nem hagy kívánnivalót maga után, biztosítva a biztonságos üzemeltetést.
- A készüléket csak akkor szabad üzemeltetni, ha a csatlakozó olyan állapotban van, mely nem hagy kívánnivalót maga után, biztosítva a biztonságos üzemeltetést.
- A készüléket csak akkor szabad üzemeltetni, ha tiszta.
- Csak gyári cserealkatrészeket használjon. Soha ne javítsa a készüléket önállóan.
- Ne végezzen semmilyen módosítást vagy változtatást az eszközön.

1.3 Rendeltetésszerű használat

A készülék bármilyen egyéb célú és/vagy a normális rendeltetésszerű használattól eltérő használata nem megengedett, és ezen használat nem rendeltetésszerűnek tekinthető.

A következő használat minősül rendeltetésszerű használatnak:

- Forró víz készítése kávéhoz, teához vagy bébiételhez.

A készülék otthoni környezetben való használatra készült, és olyan egyéb hasonló környezetbe, mint például:

- alkalmazottak számára fenntartott konyhákban a boltokban, irodákban, vagy egyéb szociális helyiségekben;
- mezőgazdaságokba;
- vendégek számára hotelekben, motelekben, és hasonló típusú lakóépületekben;
- panziókban.

1.4 Nem rendeltetésszerű használat

A nem rendeltetésszerű használat komoly sérüléshez vezethet személyekben és tárgyokban a nem biztonságos elektromos feszültség, tűz, és magas hőmérséklet következtében. A készülék segítségével csak olyan munka végezhető, mely leírásra került ezen használati útmutatóban.

Az alábbi használat minősül nem rendeltetésszerű használatnak:

- Cukor-, édesítő-, sav-, lúg- ill. alkoholtartalmú folyadékok melegítésére és forralására.

2 Általános információ

2.1 Felelőssége és garancia

A használati útmutatóban található információk a hatályos jogszabályok, a jelenlegi technikai tudás, valamint tervezői és mérnöki tapasztalatunk figyelembe vételével és többéves gyakorlatunk alapján lettek összeállítva. Különleges, egyedi rendelésű, vagy további opciókkal rendelkező modellnél, illetve a legfrisebb technikai újítások alkalmazása esetén a kapott készülék különleges esetekben eltérhet a leírástól és az ábráktól az ezen kezelési útmutatóban leírtaktól.

A gyártó nem vállal felelősséget az olyan károkért és üzemzavarokért, amelyek az alábbiak során keletkeztek:

- előírások nem betartása,
- nem rendeltetésszerű használat,
- a felhasználó által eszközölt műszaki módosítások,
- nem megengedett cserealkatrészek használata.

Fenntartjuk a jogot a terméken végrehajtott műszaki változtatások tekintetében, melyek a készülék felhasználói tulajdonságainak javítására és jobbá tételére irányulnak.

2.2 Szerzői jog védelme

Eme használati útmutató valamint a benne foglalt szöveg, vázlatok, fényképek és más elemek a szerzői jog által védettek. A törvényes tulajdonos írásbeli engedélyének beszerzése nélkül tilos a használati útmutató egészének, illetve bármely elemének sokszorosítása bármely módon és bármely formában, valamint a felhasználása és/vagy harmadik személy felé való továbbítása. A fentiek megsértése esetén kártérítési felelősséggel tartozik. Fenntartjuk magunknak a jogot további kártérítési igény benyújtásához.

2.3 Megfelelősségi nyilatkozat

A készülék teljesíti a jelenlegi Európai Unió normákat és előírásokat. A fentieket WE Megfelelősségi Nyilatkozattal bizonyítjuk. Szükség esetén szívesen elküldjük Önöknek a megfelelő Megfelelősségi nyilatkozatot.

3 Szállítás, csomagolás és tárolás

3.1 Szállítási ellenőrzés

A készülék megérkezésekor haladéktalanul ellenőrizni kell, hogy a készülék és felszereltsége komplett-e és hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Látható szállítási sérülés megállapításakor el kell utasítani a készülék átvételét, vagy feltételes átvételt kell tenni. A kézbesítő logisztikai cég szállítói / kézbesítési dokumentumán be kell jegyezni a sérülés leírását és reklamációt kell indítani. A rejtett sérülést közvetlenül annak felfedezését követően jelezni kell, mivel a kártérítési igényeket lejelenteni csak az adott reklamációs időn belül lehet kezdeményezni.

Bármely részegység, vagy alkatrész hiánya esetén kérjük vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálatlal.

3.2 Csomagolás

Kérjük ne dobja ki a készülék dobozát. Még szükség lehet rá a készülék tárolásakor, költöztetésekor illetve a szakszervizbe való szállításakor, amennyiben esetleg meghibásodás lépne fel.

A csomagolás és annak elemei újrafelhasználható anyagokból készültek. Részletezve ezek: zsákok és fóliák műanyagból, a csomagolás kartonpapírból.

A csomagolás megsemmisítésekor be kell tartani az adott ország előírásait. Az újra felhasználható csomagoló anyagokat el kell juttatni újrafelhasználásra.

3.3 Tárolás

A csomagolás maradjon zárva a készülék beüzemeléséig, a tárolásakor pedig legyen figyelemmel a külső jelzésekre a tárolásra és a tárolási helyzetre vonatkozóan. A csomagolást csak az alábbi környezetben tárolja:

- zárt helyiségekben
- száraz és pormentes környezetben
- agresszív anyagoktól távol
- olyan helyen ahol nincs kitéve közvetlen napfények
- olyan helyen ahol nincs kitéve mechanikus sérülésnek.

Hosszabb ideig való tárolás esetén (több, mint három hónap) rendszeresen ellenőrizze a részesgységek és a csomagolás állapotát. Szükség esetén cserélje a csomagolást újra.

4 Technikai adatok

4.1 Technikai adatok

Megnevezés:	Meleg vízmelegítő D3000
Cikkszám:	200043
Anyag:	műanyag, rozsdamentes acél
Tartálméret (l):	3
Hőmérséklet-tartomány -tól -ig(°C):	40 - 100
Hőmérséklet-szabályozás, szintek:	6
Gyorsválasztó gombok, mennyiség:	2
Csatlakozási értékek:	2,2 - 2,6 kW 220-240 V 50/60 Hz
Méreték (szél x mély. x mag.) mm-ben:	143 x 280 x 310
Súly kg-ban:	2,06

A műszaki adatok módosításának jogát fenntartjuk!

HU

Verzió / tulajdonságok

- Szín: fekete | rozsdamentes acél
- Vezérlés: érintő kezelés
- Digitális kijelző
- Biztonsági termosztát
- Töltési szintjelző: a víztartályon
- Hőszabályozás:
 - 6-fokozatú: 45 °C, 55 °C, 65 °C, 75 °C, 85 °C, 100 °C (a "000" jelző mutatja a tartályban lévő víz aktuális hőmérsékletét fűtés nélkül)
 - plusz 2 gyorsválasztó gomb (bébi: 40 °C, kávé/tea: 98 °C)
- Tulajdonságok:
 - levehető víztartály
 - levehető csepegtetőtálca
 - a vízmennyiség egyénileg állítható 100 ml-től maximum 400 ml-ig, vagy használhatja a folyamatos vízáramlás funkciót

4.2 A készülék részegységeinek leírása



Hátó nézet



1. kép

1. ábra leírása

- | | |
|--|------------------------------|
| 1. Víztartály fedél | 2. A víztartály MAX jelölése |
| 3. Víztartály | 4. A víztartály MIN jelölése |
| 5. Csepegtető rács | 6. Csepegtetőtálca |
| 7. Gumitalpak (4x) | 8. Készülékház |
| 9. Leengedő cső | 10. Kezelőpanel |
| 11. Szivattyú-víz tartály érintkezőtűske | 12. Vízsint-érzékelő |
| 13. Csatlakozó kábel csatlakozóval | |

4.3 Készülék funkciói

A digitális meleg vízmelegítő egy gombnyomással beállíthatja a kívánt vízmennyiséget 400 ml-ig és a víz hőmérsékletét 40 °C és 100 °C között.

5 Üzembe helyezése és kezelés

5.1 Üzembe helyezés

Beállítás

- Csomagolja ki a készüléket és távolítsa el az összes belső és külső csomagolóanyagot és a szállítási védőanyagot.



VIGYÁZAT!

Fulladásveszély!

Tegye elérhetetlenné gyermekek számára a csomagoló anyagokat, mint műanyag zacskók, hungarocell elemek.

- Ha a készüléken védőfólia található, azt el kell távolítani. A fóliát lassan távolítsa el, hogy ne hagyjon ragasztómaradványokat. Az esetleges ragasztómaradványokat távolítsa el megfelelő oldószerrel.
- Figyeljen rá, hogy ne sérüljön meg az adattábla, illetve a figyelmeztető jelzések a készüléken.
- **Soha** ne állítsa fel a készüléket vizes, vagy nedves környezetben.
- A berendezést úgy helyezze el, hogy a csatlakozó könnyen elérhető legyen a gyors lecsatlakoztatás érdekében, ha esetleg erre lenne szükség.
- A készüléket a következő tulajdonságokkal rendelkező felületen állítsa fel:
 - egyenes, megfelelő teherbírású, vízálló, száraz és magas hőmérsékletnek ellenálló
 - elég nagy, hogy sérülés nélkül dolgozhasson a készülékkel
 - könnyen megközelíthető
 - jó légcserével rendelkező
- Elegendő távolságot kell tartani az asztal széleitől. A készülék felborulhat és leeshet.
- Tartson legalább 10 cm távolságot az éghető falaktól és tárgyaktól.

Csatlakoztatás hálózatra

- Ellenőrizze, hogy a készülék technikai adatai (Isd.: adattábla) megegyeznek e a helyi elektromos hálózattal.
- Csatlakoztassa a készüléket egyes, megfelelő biztosítékkal rendelkező földelt dugaljba. Ne csatlakoztassa a készüléket több aljzatú konnektorba.
- A csatlakozó kábelt úgy helyezze el, hogy senki se léphessen rá, és el sem bonthasson benne.

5.2 Használat

Biztonsági figyelmeztetések



FIGYELMEZTETÉS

A leeresztőcső és a lefolyó víz működés közben nagyon forróvá válik, és égési sérüléseket és leforrázást okozhat az ujjakon vagy a kezeken.

Működés közben soha ne érintse meg ujjával vagy kezével a leeresztőcsövet.

A készülék működése közben soha ne tartsa ujjait vagy kezét a leeresztőcső alá, hogy ellenőrizze a víz hőmérsékletét.

HU

VIGYÁZAT!

A készülék víz nélküli használata károsíthatja a fűtőberendezést.

Ne használja a berendezést víz nélkül! Mindig időben töltsen fel a víztartályt vízzel.

Használat előtt

1. A használat megkezdése előtt tisztítsa meg a berendezést a tanácsok alapján a fejezetben **6.2. „Tisztítás“**.
2. Az elmosott elemeket és a felületet alaposan szárítsa meg.
3. Rögzítse a csepegtető tálcát a készülék aljára, és rögzítse a csepegtetőrácsot.

FIGYELEM!

Fontos, hogy a víztartályban csak friss ivóvíz legyen. A készülékben nem tárolható fogyasztásra alkalmatlan folyadék, például sav, lúg, olaj, nitrátok, stb.!

TIPPI!

A vízkőlerakódás elkerülése érdekében javasoljuk, hogy szűrt vizet használjon.

4. Öntse a kívánt mennyiségű friss vizet a víztartályba (csak a víztartályon lévő „MAX” jelzésig).

VIGYÁZAT!

A töltési szint nem lehet alacsonyabb, mint a víztartályon lévő „MIN” jelölés.

A víztartály feltöltéséhez az eltávolítható a készülék aljáról.

5. Helyezze fel a fedelet a víztartályra.



2. kép

Készülék üzembe helyezése

1. Csatlakoztassa a készülék kábelét egy arra alkalmas, egykonnektoros hálózati dugaljba.

A digitális kijelzőn rövid ideig világít minden gomb. Ekkor megjelenik a „0” üzenet, és a zár gomb kigyullad.

2. Állítsa be a kívánt hőmérsékletet és vízmennyiséget a kezelőpanelen található megfelelő gombok segítségével. Kövesse a fejezetek utasításait **„Vezérlők / megjelenő üzenetek / beállítások”**.

Vezérlőelemek / kijelzett információk / beállítások



3. kép

1. Hőmérséklet kijelző

A beállított hőmérséklet megjelenik a kijelzőn

2. Kávé/tea gyorsválasztó gomb

A gomb megnyomásával a víz az alapértelmezett 98 °C hőmérsékleten készül el. Az adagoláshoz nyomja meg a Start/Stop gombot.

3. Mutató A kiadott víz mennyisége

A kiválasztott vízmennyiség jelenik meg a kijelzőn

4. Start/Stop gomb

Ez a gomb elindítja vagy leállítja a készülék működését.

5. Vízmennyiség-beállító gomb

Ezzel a gombbal lehet beállítani a kívánt adagolási mennyiséget. A következő beállítások közül lehet választani: 100 ml, 200 ml, 300 ml, 400 ml, 000 (folyamatos vízáramlás)

6. Hőmérséklet beállítási gomb

Ennek a gombnak a megnyomásával lehet beállítani a kívánt hőmérsékletet. A következő beállítások közül lehet választani: 45 °C, 55 °C, 65 °C, 75 °C, 85 °C és 100 °C. A "000" jelző mutatja a tartályban lévő víz aktuális hőmérsékletét fűtés nélkül

7. Zár gomb

A zár gomb 3-5 másodpercig történő megnyomásával a kezelőpanel gombjai lezárhatóak. 10-15 másodperc elteltével a gombok automatikusan újra zárolódnak, ha nincsenek használatban.

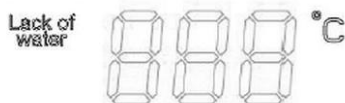
8. Bébiétel gyorsválasztó gomb

Szórja a kívánt mennyiségű tejport az üvegbe vagy csészébe. A gomb megnyomásával az alapértelmezett 40 °C hőmérséklet-beállítás jelenik meg. Nyomja meg a Start/Stop gombot, és a készülék azonnal megkezdí a víz készítést.

FIGYELMEZTETÉS!

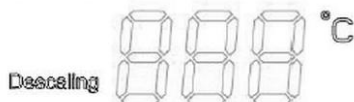
Mindig ellenőrizze a bébiétel hőmérsékletét!

Egyéb üzenetek



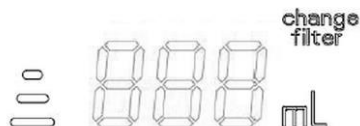
Nincs víz

Ez az üzenet vízhiány esetén jelenik meg. Ezenkívül megjelenik az „E7” hibakód



Vízkezelés

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a vízvezeték, a víztartály vagy a lefolyócsövet vízkezelés borítja.



Szűrőcsere

A készülék szűrővel is használható, és amikor a szűrő körülbelül két hónapig használatban van, megjelenik a „Szűrőcsere” üzenet, amely emlékezteti az ügyfelet, hogy új szűrőt kell felszerelni.

Melegvíz készítése és fogyasztása

1. Forró vízzel készítse el a szükséges italokat (tea, instant kávé, húsleves, bébiétel stb.).

Tipp: tea elkészítésekor fontos megjegyezni, hogy a különböző teafajták elkészítéséhez különböző víz hőmérsékletre van szükség. Kövesse a tea csomagolásán található utasításokat.



4. kép

2. A forró víz felvételekor egy megfelelő edényt (poharat, csészét vagy bögrét) kell a lefolyócső alá helyezni.
3. Válassza ki a kívánt hőmérsékletet és vízmennyiséget, „Vezérlők / megjelenő üzenetek / beállítások” utasításoknak megfelelően.
4. Nyomja meg a Start/Stop gombot a víz előkészítésének megkezdéséhez.

Körülbelül 5-10 másodperc múlva (a hőmérséklet-beállítástól függően) a kiválasztott vízmennyiség kifolyik a leeresztőcsőből.

5. Ha a vízmennyiség beállításakor a "000" értéket választotta, nyomja meg a Start/Stop gombot, amint a meleg vízre már nincs szükség.
6. Újabb adag forró vízhez ismétlje meg a fent leírt folyamatot.

HU

FIGYELEM!

A készülék megjegyzi az utolsó beállítást és a kívánt víz hőmérséklet eléréséig eltelt időt, ha nem választja le a készüléket az áramforrásról.

Ha a dugót kihúzzák az aljzatból, ez a beállítás elveszik.

A víztartály feltöltése

Amikor a víztartályban lévő víz elhasználódik a MIN jelzésig, a készülék leállítja a melegvíz-készítést, hangjelzés hallható, és megjelenik a „Lack of water” (Nincs víz) és az „E7” üzenet. Ezek az üzenetek azt jelzik, hogy a melegvíz-készítés újraindítása előtt a víztartályt újra kell tölteni.

1. Kapcsolja ki a készüléket, mielőtt újabb adag vizet öntene bele.
2. Vegye le a víztartály fedelét.
3. Töltse fel a víztartályt friss ivóvízzel (csak a MAX jelzésig).

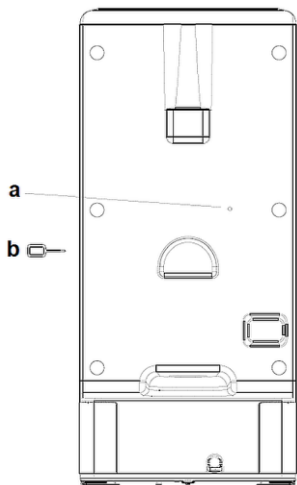
4. Helyezze vissza a fedelet a víztartályra.

A csepegtető tálca kiürítése

1. Ha a csepegtetőtálca megtelt, ürítse ki úgy, hogy egyik kezével tartja a készüléket, míg a másik kezével felemeli a csepegtetőtálcat, és leveszi azt az alján lévő kampókról.
2. Vegye le a csepegtető rácsot.
3. Ürítse a csepegtető tálcat.
4. Kellő erővel helyezze vissza a csepegtető tálcat az eredeti helyére.
5. Helyezze vissza a csepegtető rácsot.

Biztonsági termosztát

A készülék biztonsági termosztáttal rendelkezik, amely túlmelegedés vagy meghibásodás esetén lekapcsolja a készülék áramellátását, és megakadályozza a készülék működését. Az újramelegítés funkció manuálisan visszaállítható a Reset gomb segítségével. Ez a készülék hátulján található meg.



5. kép

Ebben az esetben az alábbiak szerint járjon el.

- vegye le a víztartályt
- nyomja meg a reset gombot a mellékelt reset kulcs (b) lyukba (a) történő behelyezésével.

A készüléket a szokásos módon használhatja.

A készülék kikapcsolása

1. A készülék használatának befejeztével válassza le a hálózati feszültségről (húzza ki a konnektorból!).

6 Tisztítás és vízkötelenítés

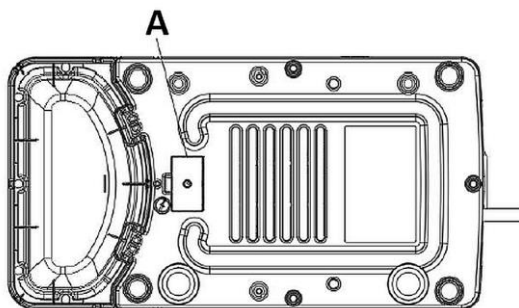
6.1 Tisztítás közbeni biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok

- A készüléket a tisztítás előtt le kell csatlakoztatni az elektromos hálózatról.
- Hagyja teljesen kihűlni a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a berendezésbe ne kerüljön víz. Ne merítse a készüléket tisztítás közben vízbe, vagy egyéb folyadékba. A készülék tisztításához ne használjon nyomás alatt lévő vízugarat!
- Ne használjon a készülék tisztításához semmilyen éles, vagy fém tárgyat (kés, villa, stb.). Az éles tárgyak megsérthetik a készüléket, az érintkezése elektromos áramot vezető részekkel pedig áramütéshez vezethet.
- Ne használjon a tisztításhoz semmilyen súrolószert, oldószer tartalmú, vagy maró hatású tisztító anyagot. Ezek megsérthetik a felületet.

6.2 Tisztítás

1. A készüléket rendszeresen tisztítani kell a munkanap végén, szükség szerint gyakrabban.
2. Vegye le a víztartályt a fedéllel az alapzatról.
3. Vegye ki a csepegtető ráccsal ellátott csepegtető tálcát a készülékből, és ürítse ki.
4. Tisztítsa meg a víztartályt, a fedelet, a csepegtető tálcát és a csepegtetőrácsot folyó meleg víz alatt, enyhe mosószerezrel és szivaccsal vagy egy erre megfelelő mosogatókefével.
5. A megtisztított elemeket tiszta vízzel öblítse át.
6. Törölje át a vízadagoló házát és alját puha, nedves ronggyal.
7. Tisztítás után alaposan szárítsa meg a készüléket és az eltávolított részeket puha, szőszmentes ronggyal.
8. Tisztítás után engedje le a felgyülemlett vizet a készülék alatti leeresztő dugón keresztül:
 - nyissa ki a leeresztő dugó fedelét (A, lenti ábra),
 - húzza ki a leeresztő dugót,
 - eressze le a vizet,
 - majd helyezze a leeresztő dugót a leeresztőcsőre,

- rögzítse a fedelet a készülék alján.



6. kép

9. Szerelje össze a készüléket, és rögzítse a készülékhez a tisztításhoz eltávolított összes alkatrészt (csepegtető tálca csepegtetőráccsal, víztartály, fedél).

6.3 Vízkőtelenítés

A nem megfelelő minőségű víz vízkőlerakódáshoz vezethet. A vízkő növeli a melegítési időt, és a készülék meghibásodását okozhatja.

TANÁCS!

A vízkőlerakódás elkerüléséhez, ajánlott a tisztított víz használata!

VIGYÁZAT!

Végezzen rendszeres vízkőmentesítést a készüléken!

A készülék hatékonyságának megőrzése érdekében a készüléket vízkőmentesíteni kell, amint a „Vízkőmentesítés” jelzőfény kigyullad. Végezze el a vízkőmentesítést az alábbi sorrendben:

- tegyen egy kis citromsavat vagy ecetet a víztartályba, vagy használjon a kereskedelemben kapható vízkőoldót. Tartsa be a vízkőoldó gyártójának utasításait,
- öntsön vizet a víztartályba a MAX jelzésig,
- állítson be 100 °C hőmérsékletet és „000” vízmennyiséget,
- nyomja meg a Start/Stop gombot a forró víz elkészítésének megkezdéséhez,
- a vízkőmentesítés után engedje le a vizet egy megfelelő tartályba,
- ismételje meg a folyamatot 2-szer,

Lehetséges meghibásodások

- öntsön friss vizet, és melegítse fel a készüléket még néhányszor, hogy a vízkőoldó anyagot eltávolítsa a csövekből,
- engedje le a vizet egy megfelelő tartályba,
- a vízkőmentesítés után tisztítsa meg a víztartályt,
- töltsse fel ismét friss vízzel a víztartályt,
- készítse el a kívánt italokat a megfelelő hőmérsékletű és vízmennyiségű forró vízzel.

7 Lehetséges meghibásodások

Az alábbi táblázat ismerteti az eszköz működése során felmerülő hibák lehetséges okait és elhárításának módját. Amennyiben a hibákat nem lehet elhárítani, vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.

Kérjük, ennek folyamán adja meg a termék cikkszámát, a modell nevét és a sorozatszámát. Ezek az adatok a készülék adattábláján találhatóak.

Probléma	Oka	Elhárítása
A készülék nem működik	A dugó nincs csatlakoztatva a tápegységhez	Csatlakoztassa a dugót egy megfelelő konnektorba
	Nincs áram	Helyezze áram alá a készüléket
	Nincs, vagy túl kevés víz a víztartályban	Ellenőrizze a vízszintet, öntsön vizet a víztartályba (legalább 0,2 liter).
	A digitális kijelző hibája	Lépjen kapcsolatba a szervizzel
	Biztonsági termosztát működésbe lépett	Nyomja meg a RESET gombot („ Biztonsági termosztát ” fejezet).

Probléma	Oka	Elhárítása
A készülék nem működik	A víztartály vízkivezető nyílása eltömődött	Végezzen vízkömentesítést Nyomja meg a vízmennyiség-beállító gombot 3 másodpercig
	A víztartályban lévő vízszintérzékelő meglazult	Rögíztse vissza a vízszintérzékelőt, vagy lépjen kapcsolatba a szervizzel.
A készülék nem működik megfelelően	Szükséges a készülék megtisztítása és vízkömentesítése	A készülék tisztításához és vízkömentesítéséhez nyomja meg a vízmennyiség-beállító gombot 3 másodpercig
	A lefolyócső elkövesedett	A lefolyócsövet vízkőteleníteni kell
A víz nem melegszik fel	Átmeneti áramkimaradás	Helyezze áram alá a készüléket
	Nem működik a lefolyócső	Lépjen kapcsolatba a szervizzel
	Biztonsági termosztát működésbe lépett	Nyomja meg a RESET gombot („ Biztonsági termosztát ” fejezet).

HU

8 Leselejtezés

Elektromos készülék



Az elektromos készülékek ezen szimbólummal jelzettek. Az elektromos készülék a megfelelő és környezetkímélő módon kell megsemmisíteni és újrafeldolgozni. Ne dobjon ki elektromos készüléket a háztartási hulladékba. Csatlakoztassa le a készüléket az elektromos hálózatról és távolítsa el a készülékből a csatlakozó kábelt.

Az elektromos készüléket a kijelölt gyűjtőpontra adja le.